

Mobile Reader



Guia de Utilizador



Mobile Reader: knfbReader Mobile - kReader Mobile - Guia de Utilizador

Copyright © 2008-2010
KNFB Reading Technology, Inc.
www.knfbReader.eu

Todos os direitos reservados.
Os demais nomes de empresas e produtos são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respectivas empresas.

RL101210/S4
Tradução por Sensotec NV/SA

Sensotec NV - Vlamingveld 8 - BE-8490 Jabbeke

info@sensotec.be - www.sensotec.be.
T +32 50 39 49 49 • F +32 50 39 49 46
E sales@sensotec.be

Índice

SECÇÃO 1. CONHECER O PODER DO SEU READER.....	5
1.1 O que o Reader consegue fazer:.....	5
1.2 O que o Reader não consegue fazer:.....	5
1.3 Factores que afectam a precisão:.....	6
1.4 Aprender a direccionar o seu Reader:.....	6
1.5 Obter Ajuda:.....	7
SECÇÃO 2. TECLAS BÁSICAS.....	8
SECÇÃO 3. ECRÃ INICIAL.....	10
3.1 Disposição do Ecrã:.....	10
3.2 Opções de Comando:.....	10
SECÇÃO 4. CAPTURAR IMAGEM.....	13
4.1 Teclas de Selecção:.....	13
4.2 Opções de Comando:.....	13
4.3 Capturar e Ler Texto.....	14
4.3.1 Organizar o seu espaço e material.....	14
4.3.2 Alinhar a imagem.....	14
4.3.3 Obter um Relatório do campo de visão (knfbReader Mobile).....	15
4.3.4 Tirar a fotografia.....	15
4.3.5 Glare Detection.....	15
4.3.6 Leitura do texto.....	15
4.3.7 Reconhecer Moeda Americana (knfbReader Mobile).....	16
4.3.8 Color Recognition (knfbReader Mobile).....	16
SECÇÃO 5. NAVEGAÇÃO NO TEXTO.....	17
5.1 Teclas de Selecção:.....	17
5.2 Opções de Comandos:.....	17
5.3 Tradução:.....	18
5.4 Definições:.....	19
5.5 Reprocessar Imagem:.....	19
5.6 Guardar Ficheiro de Texto e Imagem:.....	19
SECÇÃO 6. TRANSFERIR OS FICHEIROS GUARDADOS.....	22
SECÇÃO 7. EXPLORADOR DE FICHEIROS.....	23
7.1 Teclas de Selecção:.....	23
7.2 Opções de Comando:.....	23
7.3 Abrir um Arquivo:.....	24
7.4 Apagar um Arquivo:.....	24
SECÇÃO 8. DOCUMENTOS RECENTES.....	25
8.1 Teclas de Selecção:.....	25
8.2 Opções de Comando:.....	25
SECÇÃO 9. DEFINIÇÕES.....	26
9.1 Comandos de Definições:.....	26
9.2 Menu Definições:.....	26
9.3 Flash da Câmara:.....	27
9.4 Tilt Feedback (knfbReader Mobile).....	27
9.5 Formato de Leitura:.....	28
9.6 Guardar Ficheiro Automaticamente:.....	28
9.7 Sair Automaticamente:.....	29
9.8 Idioma do Texto:.....	30
9.9 Velocidade:.....	30

9.10 Vozes:	31
9.10.1 Voz da Mensagem:	31
9.10.2 Voz de Leitura:	31
9.11 Volume:	32
9.12 Paginação do Documento:	32
9.13 Navegar no Texto por:	33
9.14 Tradução:	33
9.15 Ecrã de Texto:	34
9.16 Text Display Colors	35
9.17 Orientação do Ecrã e Teclas Direccionais:	35
9.18 Document Viewer (knfbReader Mobile)	36
9.19 Modo de Saída (kReader Mobile):	37
SECÇÃO 10. ACTIVAÇÃO DO PACOTE DE EXPANSÃO.	38
10.1 Pré-Requisitos:	38
10.2 Instalar o Software de Expansão:	38
10.3 Teclas de Selecção:	39
10.4 Opções de Comando:	39
10.5 Processo de Licenciamento:	39
SECÇÃO 11. EXPLORADOR DE DOCUMENTAÇÃO.	42
11.1 Teclas de Selecção:	42
11.2 Opções de Comandos:	42
SECÇÃO 12. MANTER E ACTUALIZAR O SEU LEITOR.	43
12.1 Flash e lente da câmara:	43
12.2 Bolsa protectora do telefone:	43
SECÇÃO 13. GARANTIA LIMITADA.	44
ANEXO A. INSTRUÇÕES PARA O NOKIA N82.	45
Localização das Teclas:	45
Configuração:	46
Iniciar o Mobile Reader:	47
ANEXO B. INSTRUÇÕES PARA NOKIA 6220.	48
Localização das Teclas:	48
Notas de Instalação para o software Mobile Reader:	49
Configuração:	49
Iniciar o Mobile Reader:	50
ANEXO C. INSTRUÇÕES O NOKIA N86.	51
Localização das Teclas:	51
Configuração:	52
Iniciar o Mobile Reader:	53

SECÇÃO 1. CONHECER O PODER DO SEU READER.

Bem-vindo ao mundo da leitura e de reconhecimento de texto no telemóvel. Através da nossa crescente família de produtos inovadores, que poderá mudar a sua vida. Este Guia ajudá-lo-á a saber como utilizar o kReader Mobile, e o knfbReader Mobile, desenvolvido para utilizadores cegos.

O software do Mobile Reader vai permitir-lhe ler a maioria dos documentos impressos, no espaço de segundos, depois de tirar uma fotografia. A palavra "Mobile" significa que lê enquanto caminha. Por isso, não saia de casa sem o seu Mobile Reader. Leve-o consigo e utilize-o onde quer que vá.

1.1 O que o Reader consegue fazer:

O Mobile Reader - ou simplesmente, Reader - consegue ler uma vasta gama de documentos que pode encontrar ao longo do dia. Tem um desempenho particularmente eficaz a ler notas, relatórios, panfletos e qualquer outro tipo de documento impresso a partir de um computador pessoal. Também lhe permite ler muitos artigos impressos a nível profissional, de vários tamanhos, cores e estilos, incluindo:

- Livros;
- Revistas;
- A maioria das ementas dos restaurantes;
- Contas;
- Endereços de correio impressos;
- Apontamentos;
- Contas de hotéis;
- Recibos impressos;
- Cartões comerciais;
- Bilhetes de embarque das companhias aéreas;
- Rótulos da comida embalada, com informações sobre o conteúdo e valor nutritivo;
- Brochuras e horários do trânsito;
- Etiquetas dos CDs.

1.2 O que o Reader não consegue fazer:

O Reader está programado para reconhecer e responder perante uma vasta gama de estilos, formatos de impressão e condições de iluminação. Contudo, tal como o software informático, o seu Reader não é tão adaptável quanto o cérebro humano. Pode contar com uma leitura precisa e um alto nível de fiabilidade em algum material impresso, mas noutros casos a precisão pode ser inferior à desejada. No geral, deve experimentar o Reader com coisas que precisa de ler. Isto ajudá-lo-á a saber melhor o que pode esperar.

O Reader não foi concebido para utilizar com letra manuscrita ou para ler o texto que vai passando num ecrã ou placa. O desempenho na leitura de embalagens de produtos domésticos (embalagens de comida, saquetas de chá, pacotes de leite,

detergentes, etc) pode variar, especialmente se a informação escrita nestas embalagens é artisticamente apresentada e pode estar rodeada por imagens e gráficos. A precisão do Reader pode também ser menor noutras circunstâncias, incluindo:

- texto impresso em cilindros com imagens deformadas ou incompletas (como pacotes de sopa ou frascos de medicamentos);
- ecrãs LED e LCD (como relógios digitais, ecrãs de computador e de telemóveis);
- botões e instruções das máquinas de venda automática;
- impressão gravada em máquinas (como números de série);
- texto impresso em grande formato;
- sinais colados, como sinais nos veículos de trânsito e sinais nas montras das lojas;
- convencionais relógios analógicos.

1.3 Factores que afectam a precisão:

Tal como com a visão humana, o desempenho do seu Reader pode variar, dependendo de vários factores, como:

- o reflexo e encandeamento da superfície;
- a distância entre o Reader e o texto pretendido;
- o tamanho e variação do texto;
- a disposição do texto;
- a curvatura do alvo;
- dobras e vincos;
- as imagens e cores de fundo;
- a iluminação do ambiente;
- sombras;
- obstruções (como fios, dedos ou gravatas) entre o Reader e o texto pretendido.

À excepção das imagens obstruídas, o Reader consegue normalmente ajustar-se à variabilidade normal em cada um destes factores. No entanto, deve prestar alguma atenção quando se estiver a preparar para tirar uma fotografia, para minimizar o impacto de qualquer um destes factores.

1.4 Aprender a direccionar o seu Reader:

O Reader foi concebido para ser simples, para que possa apontar e disparar, mas no início convém praticar. Nas suas sessões iniciais de prática, recomenda-se a utilização de um documento familiar, impresso de forma clara numa folha branca de papel A4. Coloque o documento numa superfície plana, com um fundo simples e escuro. Mantenha o telefone paralelo ao plano da página. Enable Tilt Feedback (see

section 9.4) for an auditory report of the phone's tilt relative to the ground. Coloque-o o mais próximo do documento sem que corte qualquer texto. Como o texto é exibido no ecrã, ou para o knfbReader Mobile, ouvimos o relatório do Campo de Visão (ver secção 4.3.3), assim deve ser capaz de obter excelentes resultados. Depois de tirar a fotografia, o Reader irá anunciar se o texto está cortado (for a do campo de visão da câmara). Depois de alguma prática a direccionar e tirar fotografias, começará a entender como o Reader reage; também estará melhor preparado para analisar e corrigir as condições que consegue controlar, quando o desempenho não estiver à medida. Alguns dias de prática e persistência podem aumentar muito o desempenho.

No pacote knfbReader Mobile vem uma página de treino que pode ajudá-lo a praticar. Quando tira uma fotografia da página de treino, o Reader detecta-a automaticamente e diz-lhe a distância a que está da página e a orientação do Reader em relação ao centro da página. O Reader dir-lhe-á como o mover, para obter o melhor resultado, sugerindo que o mova para cima, baixo, para a esquerda ou direita, para a frente ou para trás. O facto de praticar com esta página possibilita-lhe uma melhor compreensão sobre como segurar o Reader na melhor posição acima da página.

Para usar a página de treino, siga os seguintes passos:

- Localize a página de treino: o tamanho é de aproximadamente 18 x 25 cm, em papel pesado com um canto cortado. O corte tem cerca de 1,5 cm de comprimento. Embora a página de treino seja ligeiramente inferior ao formato A4, o Reader dar-lhe-á a informação da posição como se a página fosse uma página A4.
- Coloque a página de treino à sua frente, numa superfície de leitura plana e sem confusão, utilizando um plano sólido (de preferência preto), para obter um melhor desempenho.
- Coloque a página de treino na orientação de retrato, com a ranhura no canto superior direito.
- Defina o formato de leitura para o formato Contas e Notas. (Ver secção 9.5.).
- No ecrã de captura de imagem (secção 4), mantenha o Reader aproximadamente 25cm acima da página de treino e pressione a tecla 1 para tirar a fotografia. Mantenha o Reader aproximadamente 25 cm acima da página de treino e pressione para Baixo, para ouvir os resultados. Continue a manter o Reader acima da página enquanto for pronunciada a informação da distância e orientação. Se o Reader não responder "Detectada página de treino", a página pode estar ao contrário.
- Mova o Reader para a posição recomendada e tente tirar outra fotografia.

1.5 Obter Ajuda:

Se você ainda tiver dúvidas depois de ter estudado este Guia, é favor contactar o seu distribuidor local para suporte técnico. Então, se o problema persistir ou sua pergunta não foi respondida, envie um e-mail um pedido de assistência para: support@sensotec.be, ou ligue para a nossa Linha de Apoio Técnico em: +32 50 40 47 47.

SECÇÃO 2. TECLAS BÁSICAS.

Este guia irá ajudá-lo sobre a utilização das várias teclas do seu telemóvel. A localização exacta e a aparência das teclas depende do modelo do telefone; ver apêndice para o seu modelo. Abaixo está uma descrição geral das teclas.

Tecla	Significado
Teclado-0, ..., Teclado-9, Teclado-*, Teclado-#	Uma das doze teclas numéricas (telefone), usada para marcar números de telefone.
Tecla de navegação	Controla o telefone nas funções cima, baixo, esquerda e direita. Também tem função “ENTER” no centro.
Cima, Baixo, Esquerda, ou Direita	Os botões de 4 direcções ou funções da tecla de Navegação
ENTER	A função ENTER da tecla de Navegação
Tecla de Selecção Esquerda	Tecla logo abaixo da parte inferior esquerda do ecrã, marcada com uma barra visual horizontal.
Tecla de Selecção Direita	Tecla logo abaixo da parte inferior direita do ecrã, marcada com uma barra visual horizontal
Tecla de Enviar	A tecla verde à esquerda da tecla de Navegação, é utilizada para iniciar uma chamada
Tecla de Terminar	A tecla vermelha à direita da tecla de Navegação é utilizada para terminar uma chamada
Tecla de Menu	A tecla à esquerda da tecla de Navegação é utilizada para aceder às aplicações do telefone.
Tecla de Volume	Teclas Volume na parte superior lateral direita do telefone, usada para ajustar o volume.

A função da maior parte das teclas do Reader depende do contexto em que estão, como será explicado nas secções 3 a 10. Em qualquer ecrã, quando a tecla de Selecção Esquerda é designada por “Opções”, quando é pressionada mostra o menu e percorre através dos itens do menu para ouvir as opções de comando no ecrã e os seus atalhos no teclado.

Para Enviar, Fim, Menu, e teclas de Volume, a função é sempre a mesma:

- Pressionar a tecla de Enviar para atender a chamada enquanto o Reader está a ser utilizado.
- Pressionar a tecla de Terminar para sair do Reader.
- Pressionar a tecla de Menu para colocar o Reader em segundo plano e aceder aos restantes programas disponíveis no telemóvel.

- Utilize as teclas de Volume para ajustar o volume do Reader. Pressione para Cima para aumentar o volume, ou para Baixo para diminuir. (O volume pode também ser controlado nas definições do Reader, como será explicado na secção 9.11.)
- Tecla-# (também conhecida como a tecla “cardinal”) está reservada para uso futuro. Se acidentalmente pressionar esta tecla, deve pressioná-la novamente para retomar a operação normal.

Note que pressionar uma tecla significa pressionar rapidamente e soltar, isto é, sem manter a tecla pressionada para baixo.

Para o knfbReader Mobile, pode pressionar e manter pressionada a tecla de Selecção Esquerda e Direita em qualquer ecrã para ouvir a sua função nesse mesmo ecrã.

SECÇÃO 3. ECRÃ INICIAL.

Antes de utilizar o Reader, o software deve ser instalado e activado. Pode ter comprado um telemóvel com o software já instalado, caso contrário veja as Instruções de Instalação. Esta secção assume que estas medidas já foram tomadas, e que o Reader está pronto a utilizar.

O Mobile Reader apresenta diferentes ecrãs dependendo do que se está a tentar fazer. O Reader é manipulado pressionando as teclas do teclado, ou as teclas de selecção direita e esquerda. Estas teclas têm diferentes funções dependendo do contexto.

Sempre que a tecla de Selecção Esquerda é designada por “Opções”, pressioná-la mostra um menu que enumera uma lista de comandos disponíveis a partir do ecrã inicial. Muitos comandos estão associados a teclas de atalho, que podem ser usadas para executar comandos sem mostrar o menu Opções. Quanto mais utilizar as teclas de atalho, maior será a eficiência do Reader.

Nesta secção, aprenderá os comandos disponíveis no ecrã inicial do Reader.

3.1 Disposição do Ecrã:

Quando o Mobile Reader inicia, é mostrado no ecrã o logótipo do kReader ou do knfbReader. (Ver Figura 1.)

Observe a região no topo do ecrã que mostra “kReader Mobile” ou “knfbReader Mobile”. Esta é a barra de título. O leitor geralmente reporta o estado nesta barra, como por exemplo “Documento não guardado”.

Na parte inferior do ecrã são mostradas as definições das teclas de Selecção Direita e Esquerda. A tecla de Selecção Esquerda é “Opções”. Pressionando-a, mostra o menu com a lista de comandos disponíveis no ecrã principal. A tecla de Selecção Direita é “Sair”. Pressionando-a, sai da aplicação.



FIGURA 1

3.2 Opções de Comando:

Quando o menu de Opções está seleccionado, aparece acima da tecla de Selecção Esquerda “Seleccionar” e acima da tecla de Selecção Direita “Cancelar”. Pressionando Seleccionar executa o comando seleccionado no menu. Pressionando Cancelar sai do menu sem fazer uma selecção.

O menu Opções do menu inicial é representado na figura 2.



FIGURA 2

As opções de comando e teclas de atalho estão descritas na tabela abaixo. A tecla de atalho executa um comando, caso o menu esteja ou não seleccionado. Em alternativa, quando o menu está seleccionado uma opção pode ser seleccionada ao percorrer para cima ou para baixo as opções e pressionado ENTER ou a tecla de Selecção Esquerda.

Comando	Tecla	Significado
Capturar Imagem	Teclado 1	Tira uma fotografia do texto, faz o reconhecimento e lê.
Explorador de ficheiros	Teclado 2	Através do Explorador de ficheiros acede aos documentos e ficheiros de imagem guardados, para os ler ou eliminar da memória secundária.
Documentos recentes	Teclado 3	Acesso aos documentos recentemente visualizados para leitura ou eliminação.
Definições	Teclado 4	Ver, alterar, mudar, guardar ou restaurar definições.
Activar a Licença	Teclado 5	Adicionar Licença.
Ajuda	Teclado 6	Aceder à documentação “online”.
Sobre a Aplicação	Teclado 9	Obter estado e informações sobre a versão.
Sair		Sair da aplicação.

As primeiras seis destas opções são comandos para se deslocar para um novo contexto em que outras opções estão disponíveis. Estes contextos serão explicados nas secções seguintes.

Se seleccionar “Sobre a aplicação”, aparece uma caixa de diálogo com a versão do produto, o estado da bateria e o estado da memória secundária. A opção “OK” aparece sobre a tecla de Selecção Esquerda. Pressioná-la fecha a caixa de diálogo e regressa ao ecrã principal.

Se seleccionar “Sair”, o Reader sai da aplicação e regressa ao ecrã do telefone.

O ecrã principal é um ponto de partida para todas as funcionalidades principais. Assim, o menu Opções de outros ecrãs inclui uma opção para voltar ao ecrã principal.

SECÇÃO 4. CAPTURAR IMAGEM.

O ecrã de captura de imagem é onde se inicia a sequência de tirar uma fotografia, processar a imagem, e reconhecer o texto a partir dela. Quando se entra na Captura de Imagem, a câmara vêem ao ecrã principal. O visor mostra o que o Reader vê. O preenchimento do visor com o texto irá aumentar a qualidade da transformação.

4.1 Teclas de Selecção:

Acima da tecla de Selecção Esquerda é Opções, e acima da tecla de Selecção Direita é Retroceder. Pressionando a tecla de Selecção Esquerda abre o menu das Opções, que mostra os comandos para este ecrã. Pressionando a tecla de Selecção Direita, volta para o ecrã anterior.

4.2 Opções de Comando:

O menu de Opções do ecrã de Captura de Imagem é mostrado na Figura 3.

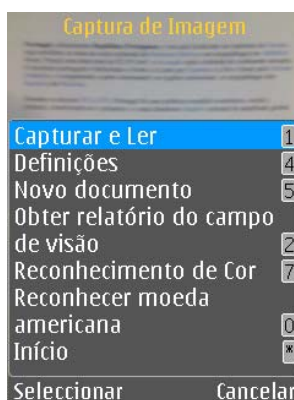


FIGURA 3

As opções de comando com as correspondentes teclas de atalho são descritas na tabela abaixo. Note que “Field of View Report”, “Color Recognition”, and “Recognize U.S. Currency” are for the knfbReader Mobile only.

Comando	Tecla	Significado
Captura e Leitura	Teclado 1	Tira a fotografia, processa a imagem para texto, mostra e lê o texto.
Definições	Teclado 4	Ver e alterar as definições de utilizador para Captura de Imagem.
Novo Documento	Teclado 5	Inicia um novo documento. (Usado para definições “Múltiplas páginas”, ver secção 9.11.)
Relatório do campo de visão (knfbReader Mobile)	Teclado 2	Obter um relatório sobre a forma como a câmara está posicionada.

Color Recognition (knfbReader Mobile)	Teclado 7	Determine the most prominent color of an object.
Reconhecer Moeda Americana (knfbReader Mobile)	Teclado 0	Reconhecer a denominação de uma factura com Moeda Americana.
Início	Teclado *	Voltar ao ecrã inicial.

A tecla ENTER também pode ser utilizada para Captura e Leitura.

Ao seleccionar Definições, pode ver ou alterar um subconjunto de definições de utilizador relevantes: Flash da Câmara, Formato de Leitura, Idioma do texto, Paginação do documento e Tradução. Para mais detalhes, ver secção 9.

O comando “Novo Documento” é importante quando as definições de paginação do documento tem o valor de “Múltiplas Páginas”, ver secção 9.12. Neste modo, o texto de cada fotografia é anexado como uma página adicional para um único documento. Quando terminar de adicionar páginas e desejar iniciar um novo documento, deve seleccionar “Novo Documento” antes de tirar a próxima fotografia.

4.3 Capturar e Ler Texto.

O termo "capturar" refere-se ao processo de tirar uma fotografia, que resulta numa imagem digital do texto impresso. Depois de capturada pela câmara do seu Reader, a imagem digital é processada de várias formas, para melhorar a qualidade da imagem e converter o resultado num texto audível e visualmente apresentado. Capturar e Ler texto é a mais básica e importante função do seu Reader. Se a lente da câmara estiver fechado com tampa, altere-a para a posição aberta antes de tirar a fotografia.

4.3.1 Organizar o seu espaço e material.

O seu Reader é concebido para ser usado espontaneamente em qualquer lugar e em muitas situações diferentes. No entanto, o seu desempenho pode ser afectado pelo que a câmara vê, incluindo as cores do fundo e o padrão da superfície de leitura. Para otimizar o desempenho, desimpeça o espaço, sempre que possível, para que o documento pretendido seja colocado num fundo contrastante (preferencialmente preto) e liso, sem qualquer padrão.

4.3.2 Alinhar a imagem.

Coloque o texto que pretende ler numa superfície plana à sua frente. Nivele o texto tanto quanto possível. Mantenha o Reader ao nível da página. Encha o ecrã com o texto que quer capturar: chegar o mais perto do texto possível, sem cortar qualquer parte do texto, como ele aparece no ecrã. Depois tire a fotografia, o Reader irá anunciar se o texto está cortado (fora do campo de visão da câmara).

Repare que fotografias de documentos pequenos, como cartões comerciais, podem ser tirados a uma distância inferior a 10cm.

4.3.3 Obter um Relatório do campo de visão (knfbReader Mobile).

O Relatório do campo de visão é um procedimento opcional, cujo objectivo é ajudar no alinhamento da imagem, para capturar o texto. Mantenha o Reader ao longo do documento alvo e pressione a tecla 2 para ouvir o relatório. Repare que o Reader tirará uma fotografia do documento pretendido, mas deve mantê-lo fixo na mesma posição por cima do documento, até pressionar. Pressione a tecla 1 para capturar a imagem para leitura. O ideal, embora não essencial, será que o Relatório do campo de visão diga que "Todas as quatro extremidades estão visíveis. Setenta por cento preenchido." Para obter melhores resultados, mova ligeiramente o Reader para melhorar o alvo, se necessário, e pressione novamente a tecla 2, para verificar o resultado de novo. Pode repetir várias vezes este procedimento, para obter o melhor alinhamento antes de tirar a fotografia. Independentemente do relatório específico que obtenha, o seu objectivo deve ser mover e manter o Reader o mais perto possível do alvo, mantendo as quatro extremidades do documento na imagem. Isto será normalmente cerca de 30 cm acima de uma página A4 e uma distância inferior para documentos mais pequenos.

4.3.4 Tirar a fotografia.

Pode tirar uma fotografia seleccionando "Capturar e Ler" no menu Opções. Mas é mais fácil se pressionar a tecla 1 ou ENTER. Depois de pressionar, mantenha o Reader estável durante cerca de dois segundos até disparar. O Reader pode então ser movido para qualquer posição.

As fotografias bem definidas são essenciais para um melhor desempenho. Se for difícil segurar o Reader de uma forma constante, use ambas as mãos ou apoie os cotovelos na superfície de leitura, de forma a que o Reader fique suficientemente longe para capturar todo o texto. A distância do alvo pode afectar bastante a qualidade. A maioria dos documentos deve estar a uma distância de cerca de 25 cm do Reader. A captura pode ser realizada mais próxima para documentos mais pequenos numa norma de 20 cm por 11 páginas.

Uma vez tirada a fotografia, o processamento será mostrado na barra de progresso. Durante esta fase a tecla de Selecção Direita é Cancelar. Ao pressioná-la, cancelará o processo e retornará ao ecrã de Captura de Imagem.

4.3.5 Glare Detection

The Reader does its best to reduce reflections. However, glass, smooth plastic, glossy and reflective surfaces may still create a glare. In this case the Reader will alert you with a "Significant Glare Detected" message as it attempts to process the image. If your results still appear erroneous, turn off the flash and try again. For more details, see Section 12.1.

4.3.6 Leitura do texto.

Às vezes o processamento de imagem não gera qualquer texto, por exemplo quando a qualidade da imagem é fraca. Nesse caso a mensagem "Sem Texto" aparece no ecrã de Captura de Imagem e pode tentar novamente. Caso contrário o texto é processado e a leitura começa automaticamente, normalmente vinte segundos depois do disparo. O texto aparece no ecrã, como descrito na próxima secção.

4.3.7 Reconhecer Moeda Americana (knfbReader Mobile).

Pressione a tecla 0 para capturar uma imagem de moeda americana e reconhecer o valor. Mantenha a factura cerca de 30 centímetros de distância, orientada verticalmente em relação ao Reader ou, para melhores resultados, coloque a factura numa superfície plana, usando a orientação vertical. A denominação será dita, juntamente com a orientação da factura: por exemplo, “A imagem é rodada para a direita, a factura está virada ao contrário”. A orientação pode ser utilizada para o tipo de moeda, por exemplo, para utilizar com máquinas de transacção automáticas.

4.3.8 Color Recognition (knfbReader Mobile)

To identify the color of an object press Keypad-7. Hold the object about 6 inches away from and vertically oriented to the Reader. The object’s most prominent color is spoken aloud. If the lens is too close to the object the message “Picture Canceled” will appear. Move the Reader a few more inches away from the object and try again.

The Reader is capable of identifying the color of a wide variety of materials such as paper, fabric and plastic. Results vary with patterned objects and objects with glossy or reflective surfaces. For objects with patterns, the darkest and most prominent color will be recognized. Place as much of the target object as possible in the view of the Reader or against a light background for greater accuracy. Turn off the flash for objects with glossy and reflective surfaces so the glare does not obscure the color. See Section 4.3.5.

SECÇÃO 5. NAVEGAÇÃO NO TEXTO.

O ecrã de Navegação no texto fala e mostra o texto, destacando cada palavra à medida que progride. Permite também a navegação através do texto, ver ou alterar as definições pertinentes ao texto, soletrar palavras, reprocessar a imagem, ou guardar ficheiros. Pode chegar a este ecrã quer por tirar uma fotografia em que o texto é reconhecido, ou por abrir um ficheiro no Explorador de Ficheiros ou Documentos Recentes (ver secção 7 e 8).

Deve pressionar Esquerda ou Direita para se mover para a frente ou para trás através do texto. O espaço movimentado depende das definições em “Navegar Texto por”. Os valores possíveis incluem Caracter, Palavra e Frase. Ver Secção 9.13.

5.1 Teclas de Selecção:

A tecla de Selecção Esquerda é “Opções”, e a tecla de Selecção Direita é “Retroceder”. Pressionando a tecla de Selecção Esquerda aparece um menu com as opções de comando disponíveis. Pressionando a tecla de Selecção Direita, retorna ao ecrã anterior.

Quando o texto aparece pela primeira vez, a barra de títulos mostra “A Reconhecer o Texto”. Se seleccionar Retroceder durante esta frase, ou se seleccionar Início no menu Opções, o processo será cancelado.

Quando o processamento do texto estiver concluído, aparece na barra de estado “Documento Não Guardado”. Agora se seleccionar Retroceder, ou se Seleccionar Início no menu Opções, é perguntado se deseja guardar o documento de texto, a imagem, ambos ou nenhum. Para mais informações ver secção 5.6.

5.2 Opções de Comandos:

As opções de menu no ecrã de Navegação de Texto são representadas na Figura 4.

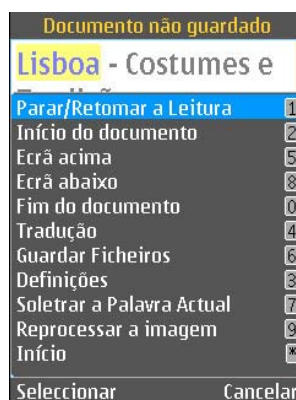


FIGURA 4

As opções de comando e as teclas de atalho correspondentes são descritas na tabela abaixo.

Comando	Tecla	Significado
Pausa / Retomar Leitura	Teclado 1	Parar a leitura, ou retomar a leitura onde foi interrompido.
Início do Documento	Teclado 2	Navegue até ao início do documento.
Ecrã para Cima	Teclado 5	Navegue para cima no ecrã de texto.
Ecrã para Baixo	Teclado 8	Navegue para baixo no ecrã de texto.
Fim de Documento	Teclado 0	Navegar para o fim do documento.
Tradução	Teclado 4	Modificar tradução para ligado ou desligado.
Guardar Ficheiro	Teclado 6	Guardar o documento de texto ou o ficheiro de imagem.
Definições	Teclado 3	Ver ou alterar as definições de navegação de texto.
Solettrar palavra actual	Teclado 7	Solettrar a palavra seleccionada actualmente.
Reprocessar imagem	Teclado 9	Reprocessar imagem para um novo formato de leitura.
Início	Teclado *	Regressar ao ecrã inicial.

5.3 Tradução:

As opções de Tradução permitem alterar as definições de Tradução: desligar se estiver ligado, ou vice-versa. Se a Tradução estiver desligado, o texto reconhecido é apresentado e lido no idioma do texto. Se a Tradução estiver ligada, então o texto reconhecido é apresentado e lido no idioma do utilizador. A Tradução pode também ser controlada através do menu Definições acessível a partir do ecrã inicial; ver secção 9.14. (Ver também 9.8 em definições de Idioma do Texto).

Note que as traduções apresentadas não podem ser guardadas. As opções para guardar descritas abaixo na secção 5.6 referem-se ao texto original reconhecido.

A Tradução pode ser activada enquanto a imagem é processada no Idioma de Texto, ou mesmo depois. Por exemplo, suponha que a Tradução está desligada e que o Idioma do Texto é Francês. Se tirar uma fotografia de um documento em francês, pode deixar o Reader processar a imagem e iniciar a leitura antes de pressionar a tecla 4 para ligar a Tradução. O Reader irá imediatamente começar o processo de tradução para português (se esse for o Idioma do Utilizador) e quando terminar irá ler em português, a partir do início do documento. Ver secção 9.14 para mais informações sobre o processo de tradução.

A Tradução exige a instalação de mais do que um idioma no telemóvel. Exige também que o Idioma do Texto seja diferente do Idioma do Utilizador.

Deve também ter uma ligação à Internet sem fios. Quando a tradução é a primeira tentativa após o Reader ter sido iniciado, o sistema operativo do telemóvel pede-lhe para obter informações para estabelecer a ligação. As possibilidades incluem:

- Ligação de dados do telemóvel, disponível se o seu telemóvel está activo como tal.
- Wi-Fi Público (WLAN), por vezes disponível sem pedido de palavra-passe.
- Wi-Fi Privado, palavra-passe requerida. Confirme com a sua empresa de internet.

Selecione a ligação pretendida quando solicitado. Para utilizadores cegos é necessário um leitor de ecrã. Para um WLAN será primeiramente perguntado “Criar ligação WLAN em modo offline?” Resposta “Sim”.

Nota: o telefone Nokia 6220 não suporta ligação Wi-Fi.

Com a Tradução ligada pode demorar vários segundos até iniciar a leitura. É também possível que a ligação caia antes de a tradução estar concluída, o que resulta em mais atrasos.

Em algumas circunstâncias podem surgir problemas de memória durante a tradução. Se isso acontecer tente definir a Voz de Leitura e a Voz de Mensagem para que sejam a mesma. Ver secção 9.8.

5.4 Definições:

A opção Definições permite alterar as definições relevantes para o ecrã Navegação no Texto: “Navegar no texto por”, “Mostrar Texto”, “Guardar Ficheiro Automaticamente”, “Velocidade”, e “Voz de Leitura”. Para mais informações sobre estas definições ver secção 9.

5.5 Reprocessar Imagem:

Se seleccionar a opção de Reprocessar Imagem, a imagem actual será processada num Formato de Leitura diferente do que tinha sido processado anteriormente. Por exemplo, se tiver sido processado como “Livros, Artigos e Rótulos”, então será processado como “Contas e Notas”.

5.6 Guardar Ficheiro de Texto e Imagem:

Se tiver chegado ao ecrã de Navegação de Texto por tirar uma fotografia, o texto reconhecido será descartado assim que a próxima fotografia for tirada, a menos que seja guardado. Guardar Ficheiro pode estar definido para automático ou manual, como discutido na secção 9.5. Guardar automaticamente pode ser mais conveniente, mas também pode atrasar a apresentação do texto depois de tirada a fotografia.

Se Guardar Ficheiro estiver definido como manual, o ecrã de Navegação de texto mostra “Documento Não Guardado” na barra de títulos para indicar que o documento ainda não foi guardado. Guardar o documento pode então ser feito de

várias formas. Quando selecciona Guardar Ficheiro e nem o texto nem a imagem foram ainda gravados surge um menu que permite escolher Guardar Documento, Guardar Imagem, ou Guardar Ambos. (Ver Figura 5)

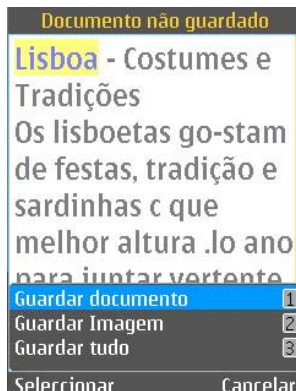


FIGURA 5

Um menu semelhante aparece se seleccionar Início ou se pressionar a tecla de Selecção Direita para Retroceder. Se não tiver guardado nenhum texto ou imagem este menu também permite escolher “Não Guardar”. (Ver Figura 6.) As teclas de atalho estão disponíveis para todas as opções. (Nota: para o knfbReader Mobile, este menu não aparece.)

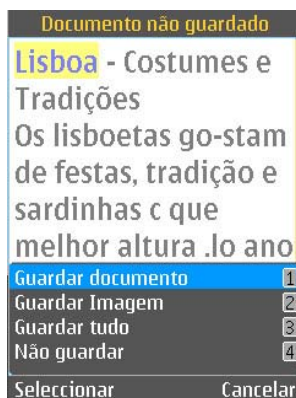


FIGURA 6

Depois de o documento estar guardado, a barra de título mostra o nome do ficheiro guardado. (Ver Figura 7.) Quando uma imagem está a ser guardada, aparecem mensagens de guardar em curso, ou “guardar está concluído”.

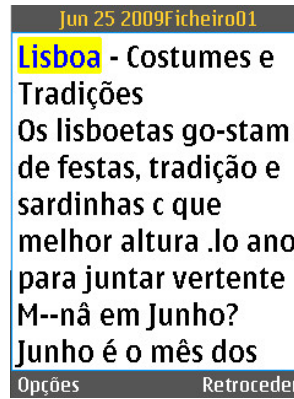


FIGURA 7

Um documento de texto é guardado para o cartão de memória do Reader, como um arquivo XMT e arquivo TXT. Os Documentos são nomeados com a data actual e com o número do ficheiro. Uma imagem é guardada como um arquivo JPG, e nomeada de forma semelhante. O formato do arquivo de texto XMT é necessário para ser mostrado e lido pelo Mobile Reader. O formato TXT permite a transferência do texto para o computador ou outro dispositivo, como descrito na secção seguinte.

SECÇÃO 6. TRANSFERIR OS FICHEIROS GUARDADOS.

Os ficheiros guardados no seu Reader podem ser transferidos para um computador compatível, através de um programa de comunicações conhecido como Nokia PC Suite (contacte o seu fornecedor ou consulte o Guia de utilizador Nokia Nseries, Nokia N82 para ver as instruções de ligação ao PC). Pode encontrar uma versão da Nokia PC Suite acessível para pessoas cegas através do software de leitura de ecrã, em www.blindsea.com, seguindo a ligação "Mobile Corner" para Third Edition Third-Party Software.

Depois de o seu telefone e computador estarem ligados através da Nokia PC Suite, instalado no computador, os ficheiros guardados no seu Reader podem ser encontrados no cartão de memória (não na memória do telefone) do seu Telefone Mobile Reader. Estes ficheiros podem ser localizados através do Gestor de Ficheiros disponível na Nokia PC Suite. No entanto, para quem utilizar software de leitura de ecrã, a utilização do Explorador do Windows, O Meu Computador ou outro programa semelhante pode ser mais acessível para localizar e aceder ao directório do N82 e aos subdirectórios do cartão de memória.

O directório do cartão de memória que contém os ficheiros guardados do seu Reader chama-se "KReader" e contém um subdirectório chamado "UserDir". Aceda a KReader e UserDir para chegar aos subdirectórios adicionais, chamados "Documentos do Reader", "Imagens do Reader" e "Ficheiros de Texto do Reader". Estes são exactamente os mesmos directórios que encontra se aceder ao Explorador de Ficheiros no próprio Reader.

Os ficheiros guardados em Ficheiros de texto do Reader, designados com uma extensão TXT, destinam-se à utilização com outros computadores, impressoras, anotadores e conversores de Braille. Os ficheiros que se encontram em Documentos do Reader contêm códigos de marcação para utilização apenas no seu Reader. Os ficheiros guardados como Imagens do Reader são as imagens digitais do seu texto alvo. Estes ficheiros são essenciais na criação de uma análise visual, para determinar o motivo pelo qual um determinado documento não consegue ser lido como pretendido.

Para transferir ficheiros do seu Telefone Mobile Reader para o seu PC, siga as instruções para a Nokia PC Suite; ou se aceder ao cartão de memória através do Explorador do Windows, O Meu Computador ou outro programa semelhante, transfira os ficheiros do cartão de memória para o seu computador através do procedimento padrão para copiar ficheiros de um directório para outro.

SECÇÃO 7. EXPLORADOR DE FICHEIROS.

No Explorador de Ficheiros pode recuperar e ler os documentos previamente guardados para arquivo em formato XMT ou TXT. Pode também recuperar e reprocessar as imagens previamente guardadas.

No ecrã do Explorador de Ficheiros é mostrado o conteúdo do directório que está por cima. Pressione Cima ou Baixo para localizar pastas nomeadas por data ou para encontrar arquivos nomeados por números sequenciais dentro de cada pasta Data. Pressione Esquerda para ir para o directório principal. Para ir para o directório Raiz pressione Esquerda repetidamente. O directório Raiz contém os Documentos do Reader, as Imagem do Reader, e directórios de arquivos de texto do Reader.

Pressione Direita ou ENTER no directório destacado, para entrar nesse mesmo directório. Pressione direita ou ENTER quando um documento está destacado para abrir e ler o documento no ecrã de Navegação no Texto. Pressione Direita ou ENTER quando uma imagem é destacada para reprocessar a imagem e, em seguida, ler o texto gerado no ecrã de Navegação no Texto.

7.1 Teclas de Selecção:

A tecla de Selecção Esquerda é Opções, e a tecla de Selecção Direita é Retroceder. Ao pressionar a tecla de Selecção Esquerda aparece um menu que mostra as opções de comando disponíveis. Ao pressionar a tecla de Selecção Direita vai para o directório principal. Então a tecla de Selecção Direita é como a tecla direccional Esquerda, excepto quando se está no directório raiz, nesse caso pressionar a tecla de Selecção Direita leva-o para o ecrã Inicial.

7.2 Opções de Comando:

O menu de Opções do ecrã Explorador de Ficheiros é mostrado na Figura 8.



FIGURA 8

As opções de comando com as teclas de atalho correspondentes são descritas abaixo.

Comando	Tecla	Significado
Directório Raiz	Teclado 1	Ir para o directório raiz do utilizador.
Abrir	Teclado 2	Abre o ficheiro seleccionado.
Apagar	Teclado 3	Apaga o ficheiro seleccionado.
Início	Teclado *	Volta ao ecrã inicial.

7.3 Abrir um Arquivo:

Quando abre um documento o texto é mostrado no ecrã de Navegação no Texto, cujas opções são descritas na secção 5. Quando abre uma imagem, a imagem é processada (ou reprocessada) e o texto reconhecido é mostrado no ecrã de Navegação no Texto.

7.4 Apagar um Arquivo:

Quando opta por apagar um arquivo é apresentado o nome do arquivo e pede-lhe para confirmar eliminação. (Ver Figura 9.) Pressione a tecla de Selecção Esquerda para “Apagar”, ou a tecla de Selecção Direita para “Cancelar”.



FIGURA 9

SECÇÃO 8. DOCUMENTOS RECENTES.

O ecrã dos Documentos Recentes mostra uma lista de ficheiros de texto que foram recentemente guardados ou vistos. Pressione Cima ou Baixo para navegar através da lista. Pressione Direita ou ENTER quando um documento estiver destacado para o abrir e ler no ecrã de Navegação de Texto.

8.1 Teclas de Selecção:

A tecla de Selecção Esquerda é Opções e a tecla de Selecção Direita é Retroceder. Pressionando a tecla de Selecção Esquerda abre um menu com a lista de opções de comando disponíveis. Pressionando a tecla de Selecção Direita volta para o ecrã anterior.

8.2 Opções de Comando:

O menu Opções do ecrã Documentos Recentes é representado na Figura 10.

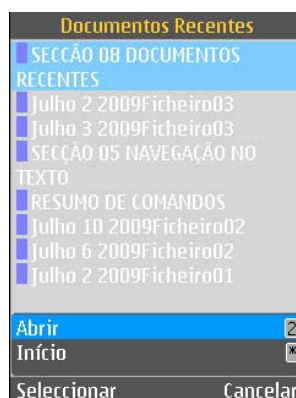


FIGURA 10

As opções de comando com as correspondentes teclas de atalho são descritas abaixo.

Comando	Tecla	Significado
Abrir	Teclado 2	Abre o ficheiro seleccionado.
Início	Teclado *	Volta ao ecrã Inicial.

SECÇÃO 9. DEFINIÇÕES.

Uma definição é um aspecto do Reader que pode ser controlado por selecção de um dos vários valores pré-definidos. Nesta secção aprenderá sobre as diversas definições.

9.1 Comandos de Definições:

O primeiro ecrã Definições mostra um menu que apresenta várias opções de comando. (Ver Figura 11.) Seleccione “Guardar Definições” para guardar todas as definições actuais no telefone ou na memória secundária. Seleccione “Guardar Definições” para definir todas as definições actuais na memória secundária do telemóvel. Seleccione “Carregar Definições” para definir todas as definições que foram guardadas no passado. Seleccione “Restaurar Definições de Fábrica” para apresentar as definições que estavam seleccionadas antes da primeira utilização. Se seleccionar “Alterar/Ver Definições”, apresentará um menu de definições como descrito nas secções seguintes.

9.2 Menu Definições:

Cada definição é apresentada no seu próprio menu, mostrando o nome da definição acima de uma lista com os valores possíveis. A partir de um determinado menu de definições pode navegar para outras definições e ajustá-las, se assim desejar.



FIGURA 11

O menu definições que é inicialmente mostrado e a gama de definições que pode ver depende da forma como tem o ecrã Definições. Se tiver seleccionado “Alterar/Ver Definições” no menu da figura 11. “Flash da Câmara” é inicialmente mostrado e a partir dele pode navegar para todas as definições. Se tiver seleccionado “Definições” a partir das opções de comando do ecrã Captura de Imagem (Figura 3), o “Flash da Câmara” é inicialmente mostrado e pode navegar através das definições relevantes para tirar fotografias. Se tiver seleccionado “Definições” a partir das opções de comando do ecrã “Navegação de Texto” (Figura 4), “Navegar no Texto por” é inicialmente mostrado e pode navegar através dele nas definições relevantes para mostrar o texto.

Para percorrer as definições, pressione Direita para ir para o menu seguinte de “Definições”, ou Esquerda para ir para o menu “Definições” anterior. Em qualquer

menu, o item destacado é o valor actual. Pressione Cima ou Baixo para seleccionar um valor diferente.

Quando um menu de Definição está apresentado, a tecla de Selecção Esquerda é “OK”, e a tecla de Selecção Direita é cancelar. Se pressionar OK confirma todas as definições actuais e volta ao ecrã anterior.

9.3 Flash da Câmara:

Esta definição controla o modo de flash da câmara. Os valores possíveis são:

- sempre ligado;
- desligado;
- automático.

Ver Figura 12.



FIGURA 12

9.4 Tilt Feedback (knfbReader Mobile)

This setting controls the tilt feedback mode. The possible values are:

- Off
- Beep
- Vibrate
- Beep and vibrate

See Figure 13.

Depending on the phone model, your Reader may use a built-in accelerometer to sense the phone's position. Tilt is measure relative to a phone's "neutral" position, which is laying face up on a flat horizontal surface. The degree of tilt imposed on the phone relative to this position is reported through audio and/or tactile feedback by a series of beeps and/or vibrations. The more you tilt the Reader, the more frequently it will beep and/or vibrate. The less you tilt, the less it will beep and/or vibrate until it stops when the phone is completely level. For best results, place the targeted document on a horizontal surface and wait until the tilt feedback has stopped for one to two seconds before taking the picture.



FIGURA 13

9.5 Formato de Leitura:

Esta definição especifica o formato do texto original do qual tirou a imagem. Os valores possíveis são:

- livros, artigos e rótulos;
- contas e notas.

Ver Figura 14.



FIGURA 134

Selecione “Livros, artigos e rótulos” para texto com colunas, formatos complexos ou quando o texto for impresso numa superfície curva (incluindo a parte curva da página, perto da lombada de um livro). Selecione “Contas e Notas” para texto que seja lido da esquerda para a direita, e apresentado de cima para baixo.

9.6 Guardar Ficheiro Automaticamente:

Esta definição controla se e como as imagens ou documentos de texto são guardados automaticamente. Os valores possíveis são:

- apenas documentos;
- imagem e documentos;
- nenhum.

Ver Figura 15.



FIGURA 145

9.7 Sair Automaticamente:

Esta definição controla se e quando sai da aplicação automaticamente quando esta não está em uso. Os valores possíveis são:

- Nunca;
- 1 Minuto;
- 3 Minutos;
- 5 Minutos;
- 10 Minutos;
- 15 Minutos;

Ver Figura 16.



FIGURA 156

9.8 Idioma do Texto:

O Mobile Reader pode ter um ou mais idiomas instalados. Destes, um é o Idioma do Utilizador que não pode ser alterado no Mobile Reader, e o outro é o Idioma do Texto que pode ser alterado.

O Idioma do utilizador é o idioma utilizado para os avisos do sistema, mensagens do sistema (por exemplo, "bateria fraca"), resposta a comandos, etc. Sugerimos que adquira um Reader com o Idioma do utilizador no seu idioma nativo, ou no idioma em que se sente mais confortável, dentro das opções disponíveis. Se pretender alterar o Idioma do utilizador, consulte o seu fornecedor.

O Idioma do Texto é o idioma do texto que está a tentar capturar. Para processar texto que não está no seu Idioma de Utilizador, mude a definição de Idioma do Texto. Os valores possíveis são os idiomas que estiverem instalados, incluindo o Idioma do Utilizador. Ver Figura 17. Estão, também, incluídos quaisquer idiomas que possa ter adicionado de um pacote de expansão, como descrito na secção 10.



FIGURA 167

9.9 Velocidade:

Esta definição controla a velocidade com que o Reader lê o texto. Os valores possíveis vão de 10 a 100 por cento. (Ver figura 18.)



FIGURA 178

9.10 Vozes:

Uma ou mais vozes estão disponíveis para cada idioma. Pode configurar uma voz para o documento ser lido, e uma voz para mensagens do Reader. Estas vozes podem ser definidas para a mesma voz.

Se forem encontrados problemas de memória quando a Tradução está ligada (ver secção 9.14), defina a voz de Mensagem e Leitura para a mesma.

9.10.1 Voz da Mensagem:

Esta definição determina a voz utilizada para as respostas do Reader quando pressiona as teclas, e às mensagens de estado (por exemplo, “Foi desligado da corrente”). Os valores possíveis são as vozes instaladas para o Idioma do utilizador. (Ver Figura 19.)



FIGURA 18

9.10.2 Voz de Leitura:

Esta definição determina a voz utilizada na leitura de documentos. Os valores possíveis são as vozes instaladas para seleccionar no Idioma de Texto. (Ver Figura 20)

Quando a Tradução está ligada, a Voz de Leitura é a voz para o Idioma do Utilizador.



FIGURA 20

9.11 Volume:

Esta definição controla o volume do Reader. Os valores possíveis vão de 10 a 100 por cento. (Ver Figura 21.) (Em alternativa pode utilizar as teclas de volume do telefone.)



FIGURA 191

9.12 Paginação do Documento:

Esta definição controla como o texto reconhecido numa imagem é guardado num documento. Os valores possíveis são:

- Página única;
- Múltiplas páginas.

(Ver Figura 22.)

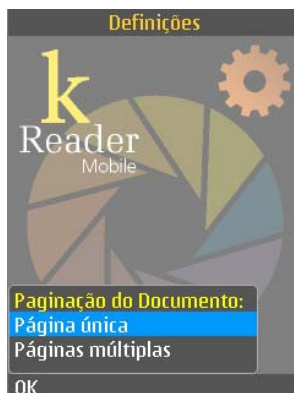


FIGURA 202

Selecione “Página única” se quiser que todo o texto de uma imagem seja contido num único documento. Selecione “Múltiplas páginas” se quiser que o texto obtido de muitas imagens fique contido no mesmo documento, com cada imagem de texto na sua própria página.

Se a opção “Múltiplas Páginas” estiver seleccionada, cada imagem que captura vai contribuir com uma página para o mesmo documento. Quando feita a captura de imagem para o documento, volta ao ecrã de Captura de Imagem e selecciona “Novo Documento” no menu Opções; (ver secção 4.2.) Utilize a tecla de Navegação para

percorrer e ler todas as páginas de um documento de múltiplas páginas completo, tal como faria para um documento de página única.

Não é necessário ler todo o texto de cada imagem capturada antes de tirar a fotografia seguinte num documento de múltiplas páginas. Mas, antes de regressar ao ecrã de Captura de Imagem, deve esperar que o processamento esteja concluído. Caso contrário, o processamento será cancelado e só a uma parte do texto da imagem actual será anexado ao documento. Por este motivo é sempre pedido que confirme se deseja cancelar o processamento e voltar ao ecrã Captura de Imagem por pressão na tecla “Retroceder” antes do processo estar completo.

9.13 Navegar no Texto por:

Esta definição controla a unidade pela qual percorre o texto. Os valores possíveis são:

- Letra;
- Palavra;
- Frase.

(Ver Figura 23.) Pressione Direita ou Esquerda para se mover para a frente ou para trás pela unidade seleccionada.

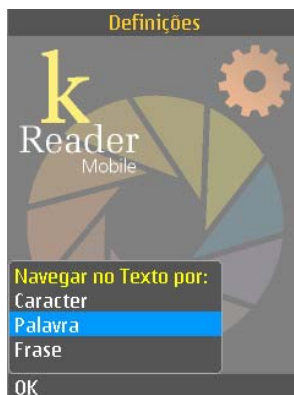


FIGURA 213

9.14 Tradução:

Esta definição controla se o texto reconhecido de uma imagem será traduzido. Os valores possíveis são:

- Desligado;
- Ligado.

(Ver Figura 24.)



FIGURA 224

Se a Tradução estiver desligada, o texto reconhecido é mostrado e lido no Idioma do Texto. Se a tradução estiver Ligada, então o texto reconhecido é mostrado e lido no Idioma do Utilizador. Para mais detalhes, ver secção 5.3.

9.15 Ecrã de Texto:

Esta definição controla o tamanho do texto no Ecrã de Navegação no Texto. Os valores possíveis são:

- Pequeno;
- Médio;
- Grande.

(Ver Figura 25.)



FIGURA 235

9.16 Text Display Colors

This setting controls the colors of text and background in the Text Navigation screen. The possible values are:

- Black on White
- White On Black

See Figure 26.



FIGURA 26

9.17 Orientação do Ecrã e Teclas Direcçionais:

Esta definição controla a orientação do ecrã. Os valores possíveis são:

- Retrato;
- Paisagem;
- Automático.

(Ver Figura 27.)

Uma vantagem de seleccionar “Paisagem” é poder aumentar o tamanho da linha de texto mostrada no ecrã.

Se a definição for alterada de Retrato para Paisagem, com o ecrã à esquerda e as teclas à direita, a tecla Direcçional Esquerda fica alterada também para tecla Direcçional Baixo, a Cima e Baixo alteram-se para Direita e Esquerda, a Direita fica para Cima. Se a definição for alterada de Paisagem para Retrato, ocorre o inverso. Em ambos os casos, o telefone com Mobile Reader deve ser rodado para a nova Orientação imediatamente para que as teclas direcçionais possam ser usadas da forma correcta.

Nota: para o telefone Nokia 6220, “Automático” vai manter a orientação em Retrato, porque não existe acelerómetro. Pode haver outros telefones que também se comportem desta maneira: verificar o apêndice para o modelo do seu telefone, para ter a certeza.

Se a opção Automático estiver seleccionado a seguinte sequência de propostas irá mudar a Orientação. Primeiro mantenha o telefone Mobile Reader sobre um plano paralelo como a mesa ou a secretária. Rode o telefone 90 graus para a esquerda e

o ecrã fica então à esquerda e as teclas à direita. Com um movimento suave, incline e segure o telefone Mobile Reader perpendicular à superfície de leitura até alterar a Orientação. A alteração será mostrada no ecrã como imagem rodada. Uma mensagem de confirmação verbal é fornecida para confirmar a orientação das teclas direccionais. Se necessário, repita o movimento do telefone até alterar a Orientação.

Como o telefone Mobile Reader é movido, para evitar alterações involuntárias seleccione Retrato ou Paisagem.

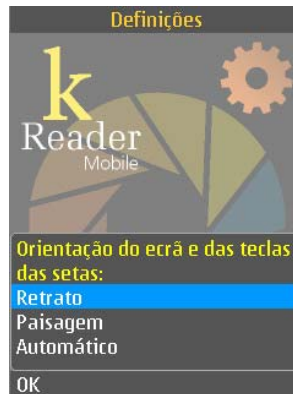


FIGURA 247

9.18 Document Viewer (knfbReader Mobile)

This setting controls the output format of a document. The possible values are:

- Standard
- Notes

See Figure 28.

If the Standard option is chosen, processed images open in the Text Navigation screen (see Section 5). If the Notes option is chosen, processed images will open in the Notes application.



FIGURA 28

Notes is an independent application on your Nokia phone that is integrated with the Reader. Enabling this setting facilitates transfer of documents between compatible devices which read and process ASCII text files. Such devices include:

- Braille notetakers
- Braille embossers
- Refreshable Braille displays

For more information on Notes, see Nokia Menu > Applications > Office > Notes > Options > Help.

9.19 Modo de Saída (kReader Mobile):

Esta definição controla se os elementos visuais de interface com o utilizador são falados, ou também mostrados. Os valores possíveis são:

- Audível e visível;
- Só visíveis.

(Ver Figura 29.)



FIGURA 259

Selecione “Audível e Visível” se quiser que diálogos, itens de menu, e outras solicitações visuais sejam faladas e mostradas. Seleccionar “Só Visível” se desejar que seja só mostrado.

SECÇÃO 10. ACTIVAÇÃO DO PACOTE DE EXPANSÃO.

O Reader tem recursos opcionais, tais como idiomas adicionais que podem ser adicionados a uma instalação existente. Esses recursos são fornecidos como um pacote de expansão. A instalação de uma expansão pode ser melhorada pelo fornecedor ou, pode o próprio utilizador fazer downloads de cada nova versão de software na página www.knfbReader.eu e seguir as instruções fornecidas. O utilizador pode activar esse pacote para uso no Reader seguindo estes passos.

- Na página de internet ir a “My Reader”; “Manage my licenses”.
- No Reader, ir ao ecrã de Activação de Licença.

As Instruções de Instalação descrevem o processo de activação de software do Reader para um novo telefone ou para actualizar para uma nova versão de software. Isto é semelhante ao processo aqui descrito.

10.1 Pré-Requisitos:

Para activar um pacote de expansão, será necessário o seguinte:

- Telefone com o Reader instalado e activado.
- Um computador com acesso à internet para activar o Reader ou para o fornecedor poder ajudá-lo.
- O cabo USB fornecido com o telefone, para ligar o telefone ao computador.
- Um número de série. Se tiver comprado apenas um pacote de expansão utilize o número de série que veio com ele. O número de série original do Mobile Reader pode permitir pacotes de expansão; verifique com o seu fornecedor. O número de série do Mobile Reader é impresso sobre o produto, fora da caixa. Se já tiver registado anteriormente em www.knfbReader.eu, o seu número de série pode ser encontrado aqui. Se não tiver número de série contacte o seu fornecedor.

10.2 Instalar o Software de Expansão:

Ligue o telefone ao computador. Veja Definição de Comunicação do Telefone para o PC nas Instruções de Instalação.

Com o seu computador ligado ao telefone Mobile Reader através do cabo USB fornecido e do Nokia PC Suite, continue com a instalação do seu novo software para o Reader, pressionando ENTER no nome do ficheiro de instalação Nokia fornecido no pacote de download; depois, pressione novamente ENTER para confirmar que pretende instalar o software. A partir desse ponto, a instalação continuará automaticamente com avisos periódicos no telefone, que requerem a pressão da tecla de Selecção Esquerda para fornecer uma resposta afirmativa. A instalação do software estará concluída quando o telefone confirmar e regressar ao ecrã inicial.

Inicie o Reader. A partir do ecrã principal seleccione “Activar Licença”.

10.3 Teclas de Selecção:

A tecla de Selecção Esquerda é Opções, e a tecla de Selecção Direita é Retroceder. Pressionando a tecla de Selecção Esquerda aparece um menu, listando as opções de comando disponíveis. Pressionado a tecla de Selecção Direita regressa para o ecrã anterior.

10.4 Opções de Comando:

O menu Opções do ecrã Activar Licença contém as opções descritas abaixo.

Comando	Tecla	Significado
Idiomas Adicionais	Teclado 5	Activa idiomas adicionais.
Início	Teclado *	Regressa ao ecrã inicial.

(Ver Figura 30.)

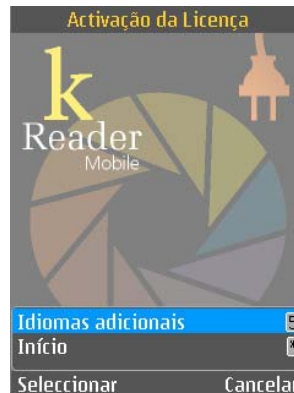


FIGURA 30

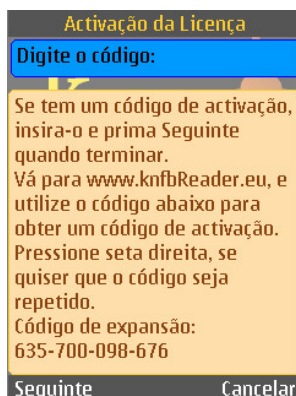
10.5 Processo de Licenciamento:

Selecione “Idiomas Adicionais” para iniciar o processo de activação. No primeiro ecrã é informado que alguns passos necessitam de ser concluídos. (Ver Figura 31.) Pode pressionar Seguinte para continuar ou Cancelar para sair do processo.



FIGURA 31

No próximo ecrã, é pedido para digitar o código de activação para o pacote de expansão. (Ver Figura 32.) Se tiver um número de licença deve usar o link de activação na página www.knfbReader.eu. Ir a “My Reader”, depois “Manage my licenses”, e digite o código de expansão na parte inferior do ecrã do Reader. Em alternativa, o seu fornecedor pode dar-lhe um código de activação. Note que os códigos de activação são apenas válidos para um período de tempo limite.

**FIGURA 32**

O próximo ecrã pede que digite o código outra vez, se o que digitou é inválido. (Ver Figura 33.) Pressione OK para ir para o ecrã onde pode digitar o código novamente.

**FIGURA 33**

Se o código é válido, é informado que a activação foi concluída com sucesso. (Ver Figura 34.) Pressione Ok para sair de Activar Licença.

**FIGURA 34**

O Mobile Reader pode agora utilizar os recursos adicionais do pacote de expansão que foi activado. Se instalou idiomas adicionais pode confirmar que os idiomas estão instalados, indo ao menu de definições de Idioma do Texto; (Ver secção 9.8.) Este ecrã mostra todos os idiomas instalados (adicionados para além do Idioma de Utilizador).

SECÇÃO 11. EXPLORADOR DE DOCUMENTAÇÃO.

O ecrã Explorador de Documentação é acessível a partir da opção Ajuda ou do ecrã Inicial, e mostra capítulos da documentação online. É semelhante ao ecrã Explorador de Ficheiros, mas em vez de percorrer as directorias vê, apenas, secções separadas do Manual de Utilizador. Pressione Cima ou Baixo para percorrer a lista. Pressione Direita ou ENTER, quando um ficheiro da secção está destacado, para o abrir e ler o texto no ecrã Navegar Texto.

Além do Manual de Utilizador, a ajuda está disponível em qualquer ecrã. Quando a tecla de Selecção Esquerda é rotulada “Opções”, pode pressioná-la para mostrar um menu e percorrer os itens do menu para ouvir as opções de comando e a sua tecla de atalho. Para o knfbReader Mobile, pode pressionar e manter a tecla de Selecção Esquerda e Direita para ouvir a função da tecla.

11.1 Teclas de Selecção:

A tecla de Selecção Esquerda é Opções e a tecla de Selecção Direita é Retroceder. Pressionando a tecla de Selecção Esquerda, surge um menu listando as opções de comando disponíveis. Pressionando a tecla de Selecção Direita, volta para o ecrã anterior.

11.2 Opções de Comandos:

O menu Opções do ecrã Explorador de Documentação é mostrado na Figura 35.

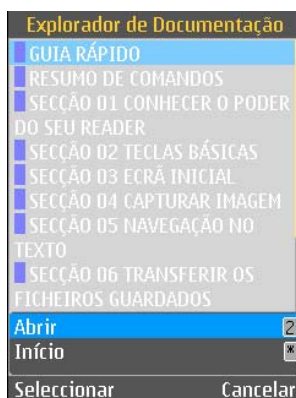


FIGURA 35

As opções de comando e as teclas de atalho correspondentes estão descritas abaixo.

Comando	Tecla	Significado
Abrir	Teclado 2	Abrir o ficheiro seleccionado.
Início	Teclado *	Regressa ao ecrã inicial.

SECÇÃO 12. MANTER E ACTUALIZAR O SEU LEITOR.

12.1 Flash e lente da câmara:

A necessidade de manter o flash da câmara e as lentes limpas e livres de impressões digitais deve ser enfatizada. Deve deixar a tampa da lente sempre aberta.

Quando tira uma fotografia e a imagem se encontra sobre uma superfície brilhante ou semi-brilhante, o flash da câmara deve ser desligado. Caso contrário, a reflexão resultante do flash brilhante pode comprometer a qualidade da imagem. Quando o flash está desligado deve ter o cuidado de verificar se a luz ambiente está disponível. Uma alternativa é ter filtros instalados, que tenham sido especialmente concebidos para cobrir a lente da câmara e o flash. Esses filtros, chamados polarizadores, podem remover o brilho das imagens e ajudar a melhorar a qualidade de leitura, desde que sejam devidamente instalados e mantidos para garantir o alinhamento correcto. Para obter polarizadores e assistência contacte o seu vendedor local ou support@sensotec.be. Por favor, não se esqueça de especificar qual o telemóvel que está a utilizar para poder obter os polarizadores e as instruções de instalação correctos.

Se tiver polarizadores instalados, deve tomar o cuidado de limpar cada polarizador com um pano suave e seco rotineiramente, várias vezes ao dia, dependendo do uso. Deve também inspeccionar os polarizadores durante a limpeza para assegurar que permanecem firmemente na mesma posição e que não foram removidos inadvertidamente. O desalinhamento dos polarizadores irá causar resultados de leitura bastante pobres, pois a imagem da câmara não será nítida.

12.2 Bolsa protectora do telefone:

O Reader é vendido com uma bolsa protectora, que ajuda a manter os polarizadores limpos e devidamente posicionados. Se o seu telefone não tiver uma bolsa, contacte o seu fornecedor. A bolsa cobre os botões, mas deixa os botões tácteis fáceis de utilizar com a bolsa colocada.

SECÇÃO 13. GARANTIA LIMITADA.

O software do seu Mobile Reader inclui as cláusulas de Garantia estabelecidas na Licença de Utilizador Final e não se estende a quaisquer características ou funções do seu Telefone Mobile Reader que não as do seu produto Mobile Reader, comprado através de um agente autorizado K-NFB Reading Technology. Para obter um serviço de suporte ou garantia, telefone à ATARAXIA ou contacte a Sensotec.

- Envie um pedido por e-mail para: support@sensotec.be
- Ligue para a Linha grátis de Suporte Técnico da Sensotec, através do número: +32 50 40 47 47
- Visite o nosso website em: www.knfbReader.eu.

ANEXO A. INSTRUÇÕES PARA O NOKIA N82.

Localização das Teclas:

A tabela abaixo mostra onde as teclas referidas neste Manual estão localizadas no telefone Nokia N82.

Tecla	Localização
Teclado-*, Teclado-#, Teclado-0, ..., Teclado-9	Uma das doze teclas numéricas do teclado (telefone), usada para marcar números de telefone.
Tecla de Navegação	Controla o telefone nas funções cima, baixo, esquerda e direita. Também tem a função “ENTER” no centro.
Cima, Baixo, Esquerda, Direita	Os botões de 4 direcções ou funções da tecla de Navegação
ENTER	A função ENTER da tecla de Navegação
Tecla de Selecção Esquerda	Tecla logo abaixo da parte inferior esquerda do ecrã, marcada com uma barra visual horizontal.
Tecla de Selecção Direita	Tecla logo abaixo da parte inferior direita do ecrã, marcada com uma barra visual horizontal
Botão de Alimentação	Botão no meio do topo superior do telefone, acima do ecrã. Para ligar ou desligar, pressione e mantenha cerca de 2 segundos.
Tecla de Enviar	A tecla verde à esquerda da tecla de Navegação, é utilizada para iniciar uma chamada
Tecla de Terminar	A tecla vermelha à direita da tecla de Navegação é utilizada para terminar uma chamada. Pressione-a para sair do Reader.
Tecla Menu	A tecla à esquerda da tecla de Navegação é utilizada para aceder às aplicações do telefone.
Alternar Câmara	Alternar o botão acima da lente da câmara no painel posterior do telefone. Deve ser aberto para tirar a fotografia. A tampa altera facilmente da posição fechada para aberta.
Teclas de Volume	Teclas Volume na parte superior lateral direita do telefone, usadas para ajustar o volume.

Configuração:

Se tiver comprado o telefone com o Reader já instalado, o telefone será configurado pelo fornecedor, e não é necessário realizar nenhuma destas etapas. Para um telefone novo siga os seguintes passos:

- Instale a bateria de acordo com o manual NOKIA.
- Ligue o telefone.
- Siga as instruções sobre o telefone para configurar a Hora, Data e Fuso Horário. É necessário que estas sejam estabelecidas com precisão, em poucos minutos.
 - o Pressione a tecla Menu.
 - o Seleccione Ferramentas.
 - o Seleccione Definições.
 - o Seleccione Geral.
 - o Seleccione Data e hora.
 - o Configure a Hora, Zona Horária, e Data.

Os seguintes passos adicionais são recomendados:

- Desligar o bloqueio automático do teclado. O teclado não irá bloquear enquanto o Reader estiver a funcionar, mas bloqueia o teclado do N82 depois de 30 segundos. Não existe indicação audível de que as teclas estão bloqueadas, a menos que o software para leitura de ecrã esteja instalado.
 - o Pressione a tecla de Menu.
 - o Seleccione Ferramentas.
 - o Seleccione Definições.
 - o Seleccione Geral.
 - o Seleccione Segurança.
 - o Seleccione Telefone e Cartão SIM.
 - o Configure o período para bloqueio de teclado automático para Nenhum.
- Definir ecrã para o máximo de tempo de suspensão.
 - o Pressione a tecla Menu.
 - o Seleccione Ferramentas.
 - o Seleccione Definições.
 - o Seleccione Geral.
 - o Seleccione Personalização.
 - o Seleccione Ecrã.
 - o Definir o Tempo Limite de Poupança de Energia para o máximo.
 - o Definir o Tempo Limite de Luz para o máximo.

Iniciar o Mobile Reader:

Se não tiver uma tecla de atalho para iniciar o Reader, pode sempre iniciar o Reader a partir do ecrã inicial do telefone, como indicado a seguir:

- Pressione Menu.
- Seleccione Aplicações.
- Pressione ENTER.
- Seleccione Reader.
- Pressione ENTER.

ANEXO B. INSTRUÇÕES PARA NOKIA 6220.

Localização das Teclas:

A tabela seguinte mostra onde estão localizadas as teclas referidas neste Manual no telefone Nokia 6220.

Tecla	Localização
Teclado-#, Teclado-0, Teclado-1, ..., Teclado-9	Uma das doze teclas numéricas do teclado (telefone), usadas para marcar números de telefone.
Tecla de Navegação	Controla o telefone nas funções cima, baixo, esquerda e direita. Também tem a função de “ENTER” no centro.
Cima, Baixo, Esquerda, Direita	Os botões de 4 direcções ou funções da tecla de Navegação
ENTER	A função ENTER da tecla de Navegação
Tecla de Selecção Esquerda	A tecla do canto superior esquerdo da tecla de Navegação, marcada com uma linha horizontal azul, localizada logo abaixo do canto inferior esquerdo do ecrã no painel frontal do telefone.
Tecla de Selecção Direita	A tecla do canto superior direito da tecla de Navegação, marcada com uma linha horizontal azul, localizada logo abaixo do canto inferior direito do ecrã no painel frontal do telefone.
Botão de Alimentação	Botão no meio do topo superior do telefone, acima do ecrã. Para ligar ou desligar, pressione e mantenha cerca de 2 segundos.
Tecla de Enviar	Tecla acima da tecla 1 marcada com um ícone verde.
Tecla de Terminar	Tecla acima da tecla 3, marcada com um ícone vermelho. Pressione-a para sair do Reader.
Tecla Menu	É a tecla que está entre a tecla de Selecção Esquerda e a tecla de Enviar.
Tecla Apagar	É a tecla que está entre a tecla de Selecção Direita e a tecla de Terminar.
Alternar Câmara	Alternar o botão à esquerda da lente da câmara no painel posterior do telefone. Deve ser aberto para tirar a fotografia. A tampa altera facilmente da posição fechada para aberta, empurrando-a em direcção à parte inferior do telefone.
Teclas de Volume	Teclas em cima à direita da margem direita do telefone.

Notas de Instalação para o software Mobile Reader:

Quando instalar o Mobile Reader no telefone Nokia 6220 Classic, deve aparecer a seguinte mensagem durante a instalação:

“A aplicação não é compatível com o telefone. Continuar na mesma?”

Este aviso aparece erroneamente. Seleccione Sim e a instalação continuará.

Configuração:

Se tiver comprado o telefone com o Reader á instalado, o telefone será configurado pelo fornecedor, e não é necessário realizar nenhuma destas etapas. Para um telefone novo siga os seguintes passos:

- Instale a bateria de acordo com o manual NOKIA.
- Ligue o telefone.
- Siga as instruções sobre o telefone para configurar a Hora, Data e Fuso Horário. É necessário que estas sejam estabelecidas com precisão, em poucos minutos.
- Para alterar a Data, Hora e Fuso Horário depois de terem sido estabelecidas:
 - o Pressione a tecla Menu.
 - o Seleccione Aplicações.
 - o Seleccione Relógio.
 - o Pressione tecla Direccional Esquerda para opções.
 - o Seleccione Definições.
 - o Seleccione Hora.
 - o Pressione ENTER para alterar a Hora.
 - o Use o teclado para digitar a Hora correcta.
 - o Pressione a tecla de Selecção Esquerda para OK.
 - o Repita os últimos quatro passos para a Data.
 - o Seleccione Fuso Horário.
 - o Pressione ENTER para alterar o Fuso Horário.
 - o Seleccione o País.
 - o Se necessário, pressione Cima ou Baixo como necessitar para seleccionar a cidade.

Os seguintes passos adicionais são recomendados:

- Desligar o bloqueio automático do teclado. O teclado não irá bloquear enquanto o Reader estiver a funcionar, mas bloqueia o teclado do 6220 depois de 30 segundos. Não existe indicação audível de que as teclas estão bloqueadas, a menos que o software para leitura de ecrã esteja instalado. As teclas podem ser manualmente bloqueadas pressionando a tecla de Selecção Esquerda e depois asterisco. Para desligar o teclado bloqueado:
 - o Pressione a tecla de Menu.
 - o Seleccione Definições.
 - o Seleccione Telefone.

- Selecciona Geral.
- Selecciona Segurança.
- Selecciona Telefone e Cartão SIM.
- Configure o período para bloqueio de teclado automático.
- Selecciona Nenhum.
- Definir o ecrã para o tempo máximo.
 - Pressione a tecla Menu.
 - Selecciona Ferramentas.
 - Selecciona Definições.
 - Selecciona Telefone.
 - Selecciona Geral.
 - Selecciona Personalização.
 - Selecciona Ecrã.
 - Selecciona Protecção de Ecrã ScreenSaver
Defina o Tempo limite de Luz para o máximo.

Iniciar o Mobile Reader:

Se não tiver uma tecla de atalho para iniciar o Reader, pode sempre iniciar o Reader a partir do ecrã inicial do telefone, como indicado a seguir:

- Pressione Menu.
- Selecciona Aplicações.
- Pressione ENTER.
- Selecciona Pessoal.
- Pressione ENTER.
- Selecciona Reader.
- Pressione ENTER.

ANEXO C. INSTRUÇÕES O NOKIA N86.

Localização das Teclas:

A tabela abaixo mostra onde as teclas referidas neste Manual estão localizadas no telefone Nokia N86.

Tecla	Localização
Teclado-*, Teclado-#, Teclado-0, ... , Teclado-9	O painel frontal do N86 desliza para cima para revelar um teclado numérico padrão. Existe uma elevação abaixo da tecla 5 e acima da tecla 8.
Tecla de Navegação	O botão quadrado de arestas salientes e com baixo-relevo ao centro, localizado no centro do painel frontal do telefone. Se o teclado estiver aberto, a tecla de navegação está acima da tecla 2.
Cima, Baixo, Esquerda, Direita	As arestas da tecla de navegação – superior, inferior, esquerda ou direita, respectivamente. Também conhecidas como setas direccionais.
ENTER	A parte quadrada em baixo relevo da tecla de navegação rodeada pelas 4 arestas levantadas.
Tecla de Selecção Esquerda	A tecla que fica mais à esquerda da tecla de navegação, um pouco acima, em relevo no painel frontal e com a forma de uma pequena linha horizontal.
Tecla de Selecção Direita	A tecla que fica mais à direita da tecla de navegação, um pouco acima, em relevo no painel frontal e com a forma de uma pequena linha horizontal.
Tecla Ligar/Desligar	Tecla no topo esquerdo do telefone, acima do ecrã. Para desligar ou ligar o telefone pressione a tecla e mantenha pressionada cerca de 2 segundos. Se o teclado numérico estiver aberto a partir do painel frontal, a Tecla Ligar/Desligar está por trás do painel da frente, ainda no canto superior esquerdo.
Tecla de Enviar	Tecla à esquerda da tecla de navegação, em relevo no painel frontal e com a forma de uma pequena linha horizontal. A tecla enviar é verde.
Teclar Desligar	Tecla à direita da tecla de navegação, em relevo no painel frontal e com a forma de uma pequena linha horizontal. A tecla desligar é vermelha.
Tecla Menu	Tecla junto ao canto inferior esquerdo da tecla de navegação. Se o teclado numérico estiver aberto a partir do painel frontal, a Tecla Menu está directamente acima da tecla 1. A Tecla Menu está em relevo no painel frontal do telefone, e tem a forma de uma pequena linha com um ângulo de 45 graus.

Tecla Limpar	Tecla junto ao canto inferior direito da tecla de navegação. Se o teclado numérico estiver aberto a partir do painel frontal, a Tecla Limpar está acima da tecla 3. A tecla Limpar está em relevo no painel frontal do telefone e tem a forma de uma pequena linha horizontal.
Alternar Câmara	Alterna imediatamente entre a câmara frontal e posterior do telefone. A lente da câmara deve estar aberta a fim de tirar uma fotografia. A tampa da lente alterna facilmente entre a posição fechada e aberta, bastando para isso empurrá-la para o lado direito do telefone.
Teclas de Volume	Teclas que se encontram na parte superior lateral direita do telefone. O botão superior aumenta o volume e o inferior diminui.

Configuração:

Se tiver comprado um telefone com o Reader já instalado, o telefone será configurado pelo seu revendedor, e não terá que executar qualquer uma das seguintes etapas. Para um telefone novo siga os passos:

- Instale a bateria de acordo com o Manual Nokia.
- Ligue o telefone.
- Siga as instruções no telefone para definir a Hora, Data e Fuso Horário. É necessário que estes sejam definidos com precisão dentro de poucos minutos.
 - o Pressione a Tecla Menu.
 - o Seleccione o menu Aplicações.
 - o Seleccione Relógio.
 - o Pressione a Tecla de Selecção Esquerda para Opções.
 - o Seleccione Definições.
 - o Destaque “Hora” e pressione ENTER para alterar a Hora.
 - o Utiliza o teclado numérico para digitar a hora correcta.
 - o Pressionar a tecla de Selecção Esquerda para confirmar.
 - o Repita os últimos quatro passos para Data.
 - o Seleccione o Fuso Horário.
 - o Pressione ENTER para alterar o Fuso Horário.
 - o Seleccione o País.
 - o Se necessário, pressione Cima ou Baixo para seleccionar uma Cidade.

Os seguintes passos adicionais são recomendados:

- Desligar o bloqueio automático do teclado. O teclado não irá bloquear enquanto o Reader estiver a funcionar, mas bloqueia o teclado do 6220 depois de 30 segundos. Não existe indicação audível de que as teclas estão bloqueadas, a menos que o software para leitura de ecrã esteja instalado. As

teclas podem ser manualmente bloqueadas pressionando a tecla de Selecção Esquerda e depois asterisco. Para desligar o teclado bloqueado:

- Pressione a tecla de Menu.
- Seleccione Definições.
- Seleccione Telefone.
- Seleccione Geral.
- Seleccione Segurança.
- Seleccione Telefone e Cartão SIM.
- Configure o período para bloqueio de teclado automático.
- Seleccione Nenhum.

- Definir o ecrã para o tempo máximo.
 - Pressione a tecla Menu.
 - Seleccione Ferramentas.
 - Seleccione Definições.
 - Seleccione Telefone.
 - Seleccione Geral.
 - Seleccione Personalização.
 - Seleccione Ecrã.
 - Seleccione Protecção de Ecrã ScreenSaver
Defina o Tempo limite de Luz para o máximo.

Iniciar o Mobile Reader:

Se não tiver uma tecla de atalho para iniciar o Reader, pode sempre iniciar o Reader a partir do ecrã inicial do telefone, como indicado a seguir:

- Pressione Menu.
- Seleccione Aplicações.
- Seleccione Reader.